



CINQUANTE
PSEAVMES DE DAVID,

mis en Musique à 4, 5, 6, & 7 parties, par
Ian Swelinck Organiste.

SEXTVS.
A AMSTERLEDAM,
M. DC. III.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 42

PHYSICS 42

PHYSICS 42

PHYSICS 42

PHYSICS 42

PHYSICS 42

PHYSICS 42

PHYSICS 42

PHYSICS 42

PHYSICS 42



AVX MAGNIQUES ET VER-

tueux Seigneurs, Messieurs l'Escoutette, Bourgmaistres, &
Eschevins de la Ville d'Amsterdam.



ESSEURS, il y a vne telle correspondance de la
Musique avec nostre ame, que plusieurs, recherchant
soigneusement l'essence d'icelle, ont jugé qu'elle est
pleine d'accords harmonieux, voire que c'est vne pu-
re harmonie. Toute la Nature mesmes, à dire vray,
n'est autre chose qu'une parfaite Musique, que le
Createur fait retentir aux oreilles de l'entendement
de l'homme, pour luy donner plaisir, & l'attirer dou-
cement à soy: comme nous le voyons à l'œil en l'or-
dre tant bien agencé, au nombre si bien proportionné, és mouuements & re-
volutions si bien accordantes des corps celestes: ce qui a meu aucuns de dire,
que le Firmament est le patron original de la Musique: laquelle aussi est vne

vraye image de la region elementaire , comme on le peut apperceuoir au nombre des elements & de leurs quatre premieres qualitez , & en l'accord admirable de leurs contrarietés. Voilà pourquoy les sages du temps ancien, considerans qu'une chacune chose a ceste propriété , de se mouuoir , tourner, & enligner à son semblable & par son semblable , se sont seruis de la Musique , & l'ont mis en vsage, non seulement pour donner du plaisir aux oreilles, mais principalement pour moderer ou esmouuoir les affectiōns de lame , & l'ont appropriée à leurs oracles, à fin d'instiller doucement, & incorporer fermement leur doctrine en nos esprits, & les esueillant les esleuer plus aisement à la contemplation & admiration des œuures diuines. Orphee entre les Payens , & Dauid entre les Hebrieux , se sont estudiés à cela. Cestuy-cy vraiment inspiré de l'Esprit de Dieu, a composé des Pseaumes, qu'il a baillé à des maistres Chantres pour estre entonnés sur diuers instruments. Son œuure a esté conserué par l'immuable fermeté de la Verité diuine; mais la besoigne de ses Chantres nous demeure incongne par l'injure des temps. Ayant jecté les yeux sur vn subject si excellent, je me suis entremis de le reuestir d'une nouvelle Musique. Vray est que plusieurs par cy deuant se sont employés à cela. Mais comme des faces humaines il ne s'en trouue point qui se ressemblent en tout & par tout , ainsi en prend des conce-
ptions

ptions & ouvrages de nostre esprit. Ce qui me fait penser que ce mien essay ne sera reiecté de ceux, pour l'usage & delectation desquels je l'ay mis en lumiere: auxquels si j'apperçoy qu'il soit agreable, je prendray occasion avec le temps, moyennant la grace de Dieu, de produire le reste. Ce pendant je pren la hardiesse de presenter à vos Seigneuries ces premices de mes labeurs, non pour la valeur de la chose, ny le merite de celuy qui la presente, ny encor moins pour esperance ou desir d'aucun emolument & avantage qui m'en puisse reuenir: ains seulement, en partie pour donner plus de splendeur à ce mien ouvrage, le courrant de la faueur du nom de vos Seigneuries, en partie pour vne recongnissance de l'estroite obligation qui m'estreint à ceux que je recongnoy vrais Peres de ma patrie, desquels j'ay esté gratifié en maintes sortes dès ma jeunesse, qui estans studieux & amateurs de tous honnestes arts & disciplines, m'ont establi en la charge que j'exerce depuis plusieurs annees en ceste ville. Priant vos Seigneuries de vouloir accepter ce mien labeur, & le prendre d'aussi bonne part, comme il vous est présenté de cœur sincere & humble affection. D'Amsterdam ce 30. de Mars en l'an 1603.

De vos Seigneuries

Tras humble & obeissant seruiteur, Jay Sesselinck.



TABLE ALPHABETIQUE.

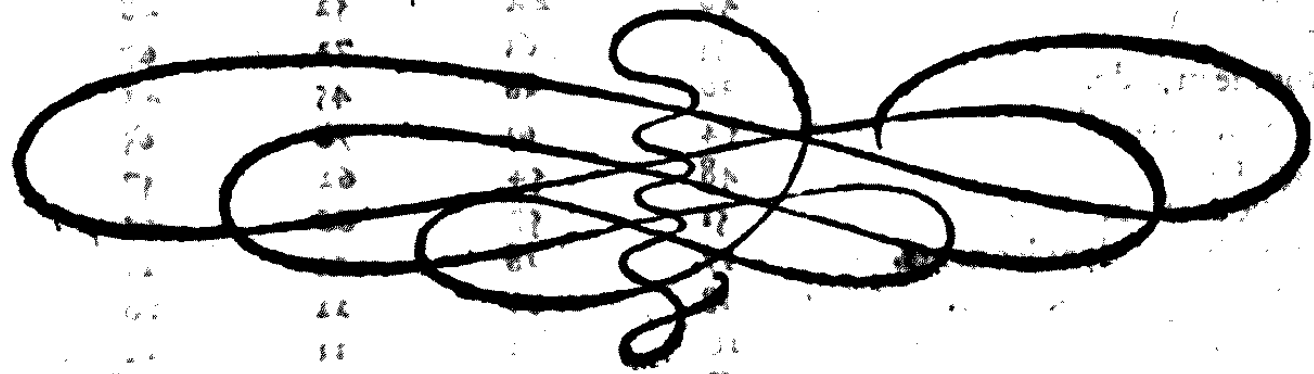
	Bassus.	Tenor.	Altu.	Cantus.	Quintus.	Sextus.
45. Apres auoir constamment attendu. Ps. 40.	43	48	55	52	37	7
31. A toy, ô Dieu, qui es là haut aux cieus. 123:1.	30	32	38	35	20	
12. Ce sera l'homme contemnant. 15:4/5.	12	13	15	13		
24. Dès ma jeunesse ils m'ont fait mille maux. 129.	23	25	29	26	11	
5. De tout mon cœur t'exalteray. 9:1/2/3.	11	6	6	6		
28. Di moy, malheureux, qui te lies. 57.	27	29	34	32	16	
23. Du fonds de ma pensée. 130.	22	24	28	25	10	
19. Estans assis aux riuës aquatiques. 137.	19	20	23	21	5	
4. Haussez vos testes grands portaux. 24:4/5.	3	5	4	4		
32. Helas, Seigneur, ayes pitié de moy. 129:2.	31	33	39	36	21	
27. Helas, Seigneur, je te pri' sauue moy. 69.	26	28	33	30	24	
49. J'ay de ma voix à Dieu crié. 142.	47	53	61	57	42	
8. Il faut que de tous mes esprits. 130.	8	9	11	10		
9. Incontinent que j'eu oui. 122.	9	10	12	11		
43. Iusques à quand as establi. 13.	41	46	53	50	35	
2. La terre au Seigneur appartient. 24:1/2.	2	2	2	2		
41. Le Dieu le fort, l'Eternel parlera. 50.	39	44	51	47	32	3
44. Le fol malin en son cœur dit & croid. 14.	42	47	55	51	36	2
39. Le Seigneur est la clarté qui m'adresse. 27.	38	41	48	45	30	
1. Le Seigneur ta priere entende. 20.	1	1	1	1		

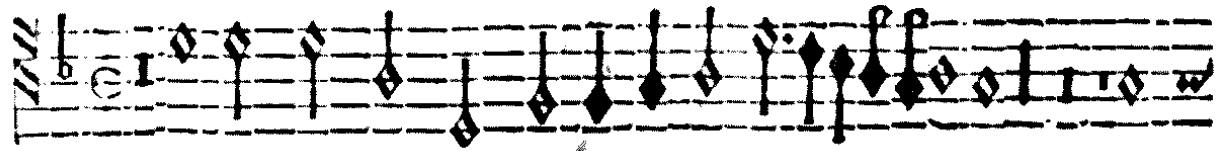
L'Etern

	<i>Deffim.</i>	<i>Tenor.</i>	<i>Alto.</i>	<i>Contr.</i>	<i>Quintus.</i>	<i>Sextus.</i>
51. L'Eternel est regnant. 97.	49	55	63	59	44	14
3. L'homme tel Dieu le benira à 3. 24:3.		4	3	3		
48. Loué soit Dieu, ma force en tous alarmes. 144.	46	51	59	55	40	11
47. Louez Dieu, car il est benin. 106.	45	50	58	54	39	10
38. Louez Dieu tout hautement. 136.	37	40	46	43	28	
33. Misericorde à moy poure affligé. 56.	32	34	40	37	25	
46. Misericorde au poure vicieux. 51.	44	49	57	53	38	9
55. Mon cœur est dispos, ô mon Dieu. 100.	53	60	69	64	49	39
14. Mon Dieu me paist sous sa puissance haute. 23:1.	34	35	37	35		
29. O bien heureux celuy dont les commises. 32.	28	30	35	33	27	
35. O Dieu donne moy deliurance. 140.	34	36	43	40	25	
36. O Dieu qui nous as deboutés. 60.	35	37	44	42	26	
34. O Dieu tout puissant sauue moy. 54.	33	35	42	39	24	
22. O nostre Dieu, & Seigneur amiable. 8.	21	23	27	24	8	
21. O pasteur d'Israël, escoute. 80.	20	22	26	23	8	
42. O que c'est chose belle. 92.	40	44	52	48	35	4
58. Or laiffes, Createur. Cant. de Siméon 1.	55	63	72	67	52	
37. Or sus louez Dieu tout le monde. 66.	36	38	45	42	27	
56. Or sus, seruiteurs du Seigneur. 134.	54	61	70	65	50	20
50. O Seigneur, que de gentes. 3.	48	54	62	57	43	13
53. Peuples oyez, & l'oreille prestez. 49.	51	57	66	62	47	17
17. Pourquoi font bruit & s'assemblent les gens. 2.	17	18	21	19	3	
18. Propos exquis faut que de mon cœur sorte. 45.	18	19	22	20	4	
10. Qui est ce qui conuersera. 15:1/2.	19	12	13	12		
11. Qui par sa langue point ne fait. à 3. 15:3.	12	13	14			
54. Rendez à Dieu louange & gloire. 107.	52	58	68	63	48	18

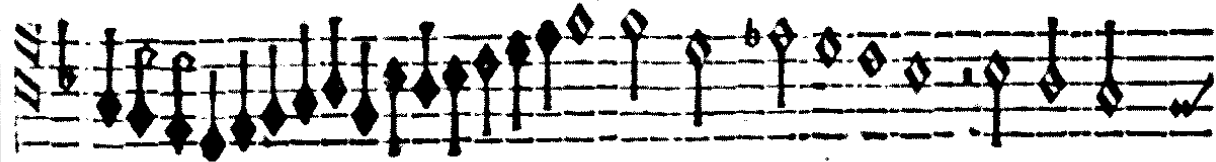
Salut

			Bassm.	Tenor.	Altes.	Cantus.	Quintus.	Sextus.
59.	Salut mis au deuant.	cant. 28. Simon 2.	56	63	73	67	53	24
7.	Seigneur enten ma requeste.	102.	7	8	10	9		
6.	Seigneur, garde mon droit.	26. 07	6	7	8	7		
15.	Si seurement, que quand au val viendroye.	20:2.	15	17	19	17	1	
20.	Sois ententif, mon peuple, à ma doctrine.	78.	19	21	24	20	6	
40.	Sus, esgayons nous au Seigneur.	984	39	42	49	40	31	
57.	Sus qu'un chascun de nous sans cesse, à 7.	108.4	55	62	71	66	54	22, 14
25.	Tes jugemens, Dieu veritable.	72. 28	24	26	30	28	12	
52.	Toutes gents, louez le Seigneur.	1174	50	56	65	60	46	
16.	Tu oings mon chef d'huiles & senteurs bonnes.	23:3.	16	17	20	18	2	
13.	Vers les monts j'ay leué mes yeux.	121.	13	14	16	14		
26.	Veilles, Seigneur, estre recors.	132.	25	27	32	29	14	
30.	Vous tous, Princes & Seigneurs.	294	29	31	37	34	29	

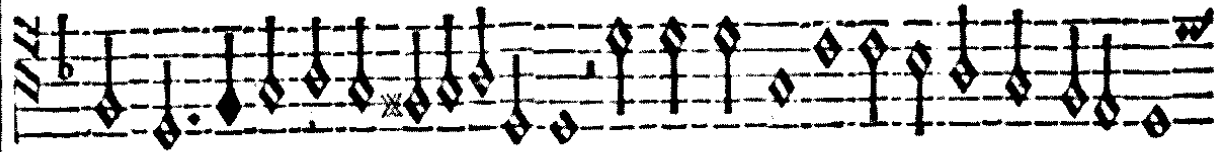




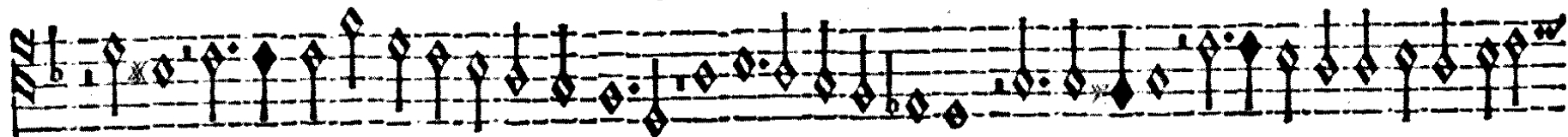
Voings mon chef d'huiles & senteurs bon nes, Et XVI.



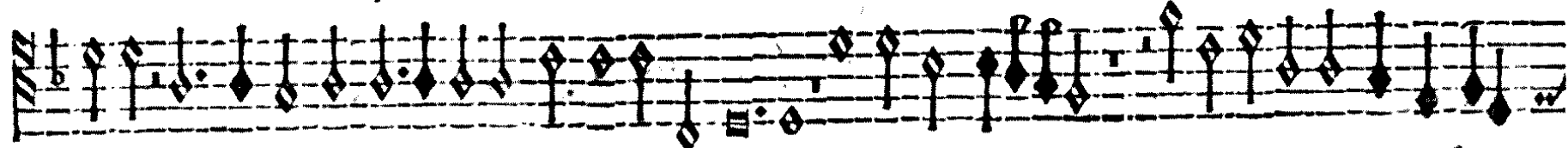
juf qu'aux bords // Et juf qu'aux



bords pleine tasse me don nes:Voire & feras que ceste faueur tien ne

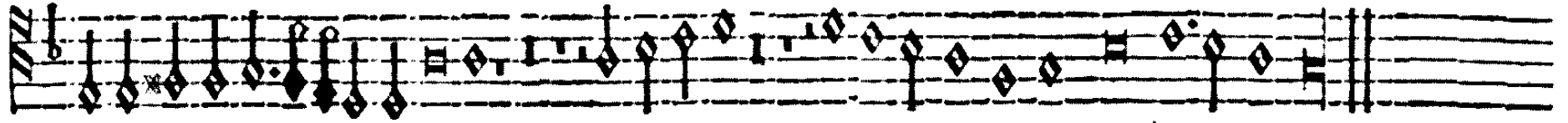


Voire Voire & feras que ceste faueur tienne que ceste faueur tienne Tant que viuray // compagnie me

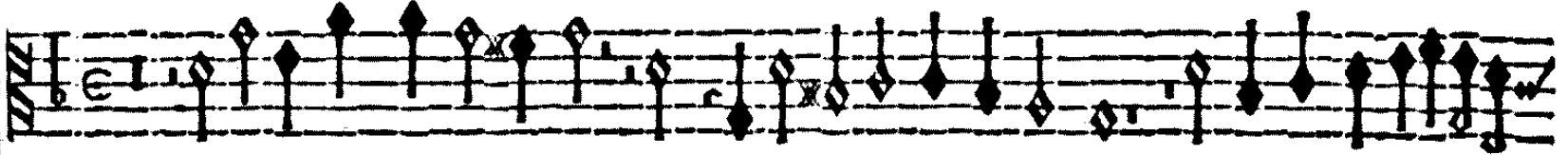


tienne:Tant que viuray compagnie me tienne: me tienne: Si que tousiours // Si que tousiours

A



de faire ay e ſperance En la maiſon En la maiſon du Seigneur demeurance.

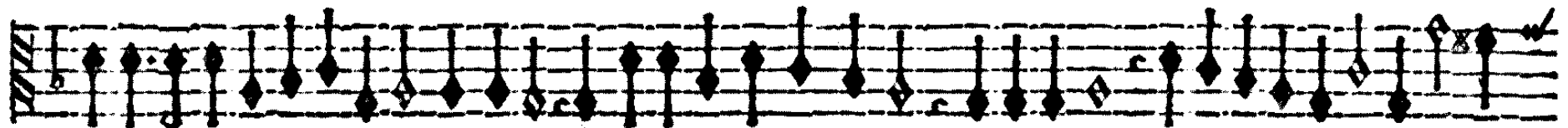


XL.

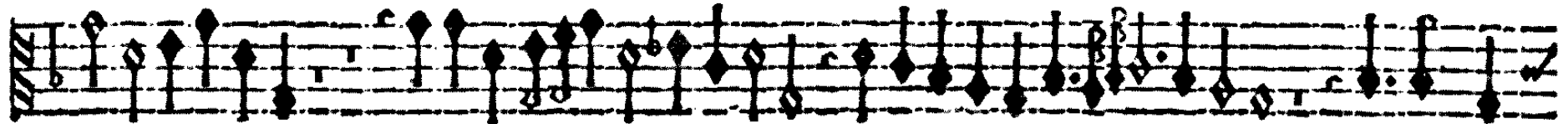
Vs, eſgayons-nous au Seigneur, Sus, Sus, eſgayôs nous au Seigneur, Et châtons hautement



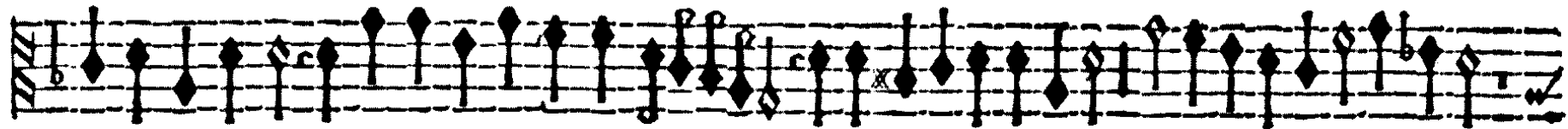
l'honneur De noſtre ſalut & deſenſe. // Haſtons nous de nous preſen-



ter // preſenter Deuant ſa face, & de chanter & de chanter Le los de ſa magnificen-



ce, magnificence. Le los de ſa magnificence. Le los de ſa magni ficence. Haſtons-nous



de nous presenter Deuant ſa face, & de chanter



Le los de ſa magnificence.



Le los



de ſa magnificence.



E Dieu le fort, l'Eternel parlera, l'Eternel parlera,

Et haut & clair la terre ap-

XLII.



pellera, la terre appellera,

Deuers Sion Dieu clair & euident

Appa

roistra, orné de



beauté route. orné.



Nostre grand Dieu viendra, n'en faites dou te. Nostre grand Dieu vien-



dra, n'en faites doute. doute.



XLII.

Que c'est chose belle De te louer, Seigneur: //

O que c'est chose belle De



te louer, Seigneur, De. //

Et du Treshaut l'honneur //

Et du treshaut l'honneur



Chanter d'un cœur fide

le! Chanter d'un cœur fidele! fidele!

Preschant à la venu' à la venue Du



matin ta bonté, //

Du matin ta bonté, ta bonté, Du. //

Et ta fidelité Et ta



fidelité Quand la nuit est venuë. //

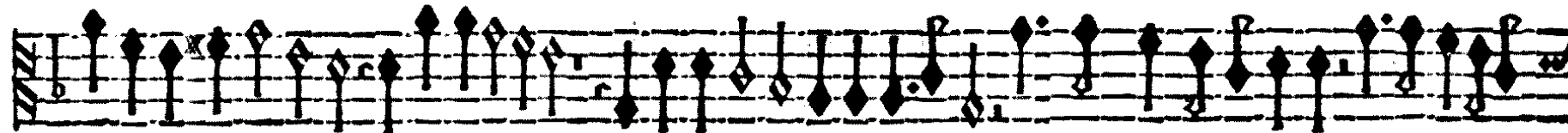
Quand la nuit est venuë.



Preschant à la venuë //

Du matin ta bonté, //

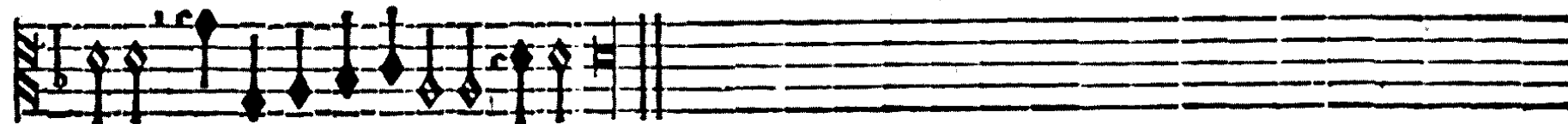
Du matin ta bon-



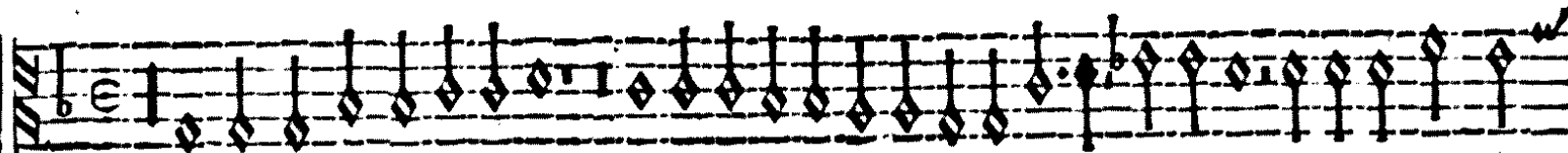
té, //

Et ta fidelité, //

fidelité, Quand la nuit est venuë. //



Quand la nuit est venuë. venuë.

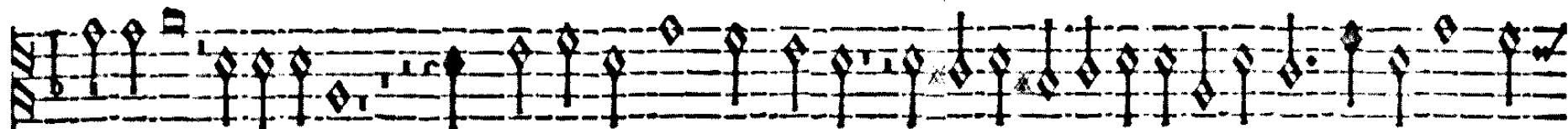


Jusques à quand as establi, //

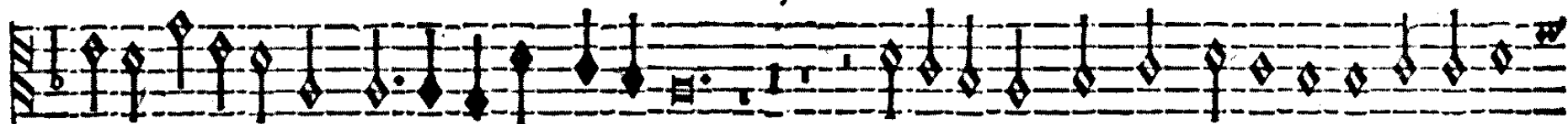
as e

stabi, Jusques à quand as

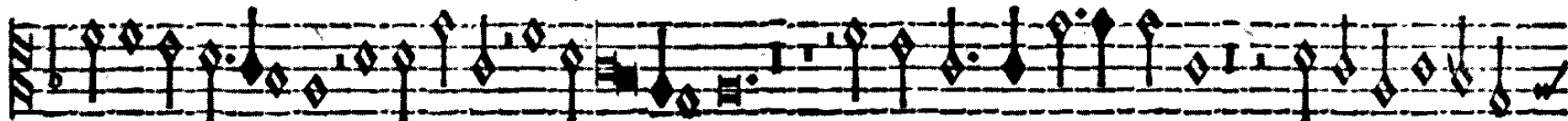
XLIII.



establi, as establi, Seigneur, de me mettre en oubli? ≡ Seigneur, de me mettre en



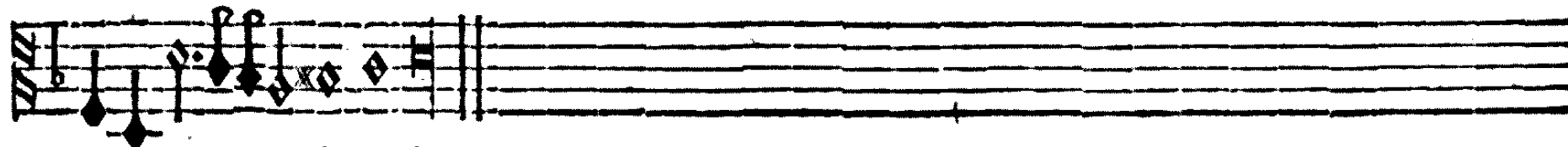
oubli? en oubli? Seigneur de me mettre en oubli? Est-ce à jamais? par combien d'aage Destourneras



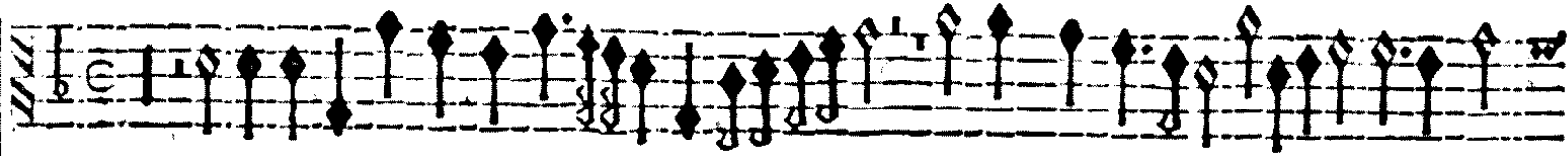
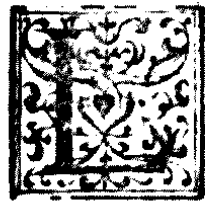
tuton vifa ge ton visage ton vifa ge De moy, là! d'angoisse rempli? ≡



De moy, là! ≡ d'angoisse rempli? ≡ De moy, là! d'an goif-

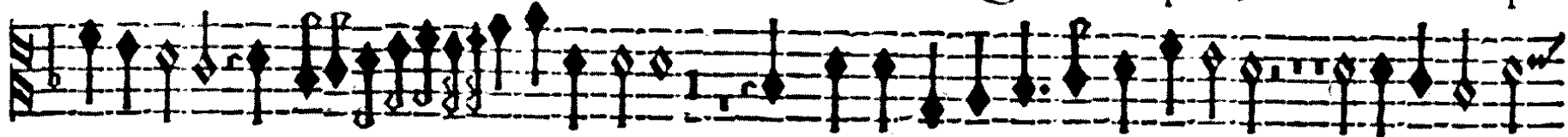


se rempli?



E fol malin en son cœur dit & croid, Que Dieu n'est point, & corrompt

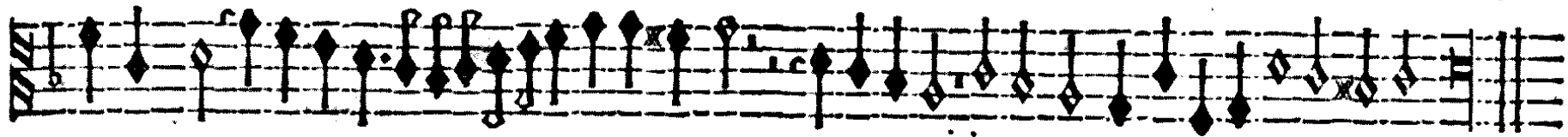
XLIII.



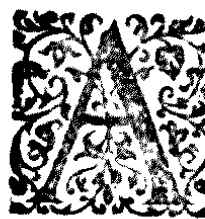
& renuerŕe corrompt & renuerŕe Ses mœurs, ŕa vie, horribles faiçts exerce: Pas vn tout ŕeul ne



fait rien bon ne droit, Pas vn tout ŕeul ne fait rien bon ne droit, ne fait rien bon ne droit, Ny



ne voudroit. Ny ne voudroit. Ny ne voudroit. Ny ne voudroit.



Pres auoir conŕamment attendu De l'Eternel la volonté,

XLV.



Il s'est tourné de mon costé, Et a mon cri au besoin entendu. //

Et

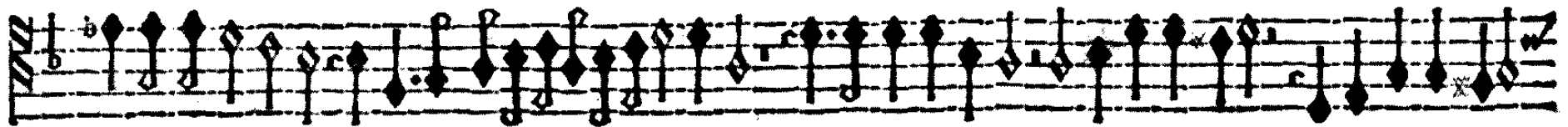


a mon cri au besoin entendu. Hors de fange & d'ordure, Et profondeur obscure, obscure, D'un gouffre



m'a tiré: //

D'un gouffre m'a tiré: A mes pieds affermis, af fermis, Et au chemin remis,

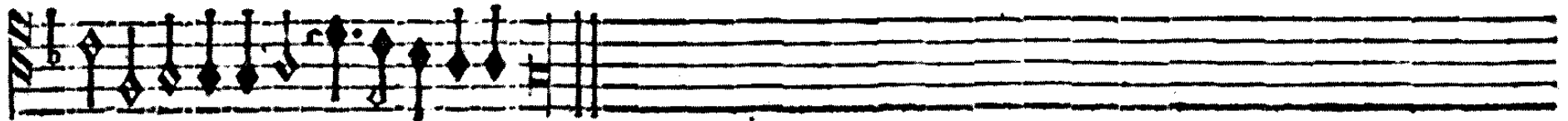


//

Et au chemin

remis, Sur vn roc assure. //

Sur vn roc assure.



//

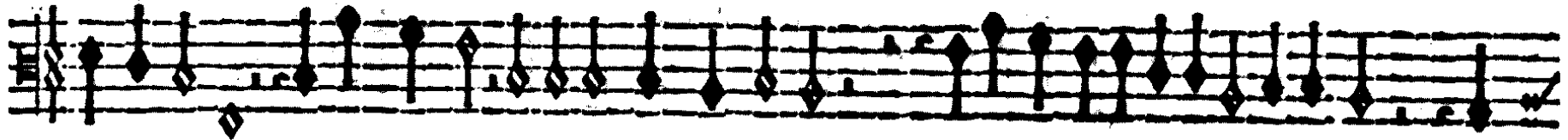
Sur vn roc assure.



Miſericorde ✽

Miſericorde au poure vicieux, Dieu tout puiffant, ſelon ta

XLVI.

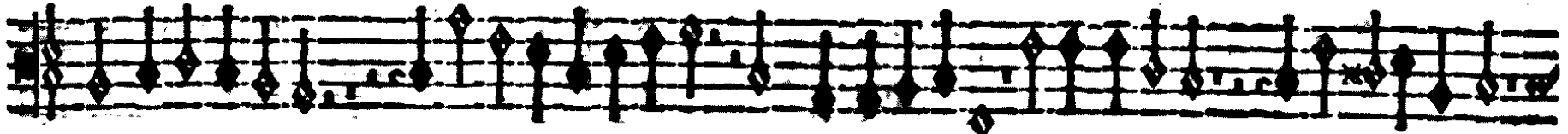


grand'clemence: Dieu tout puiffant, ſelon ta grand' clemence,

Vſe à ce coup ✽

à ce coup de

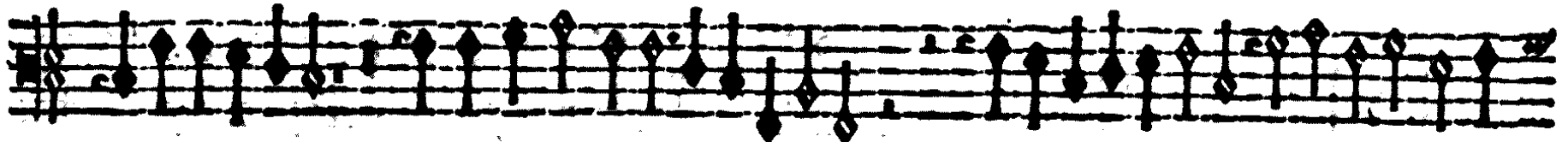
..116.



ta bonté immense, Pour effacer ✽

mon fai& pernicioſ: Laué moy, Sire,

& relaué bien fort



✽

De ma commiſe iniquité mauuaiſe:

iniquité mauuaiſe: Et du peché, qui m'a



rendu ſi ord, Me nettoyer

Me nettoyer ✽

d'eau de grace te plaiſe.

Me nettoyer ✽



XLVI.

Me nettoyer



Me nettoyer d'eau de grace te plai se.



XLVII.

Ouez Dieu, car il est benin, Et sa bonté



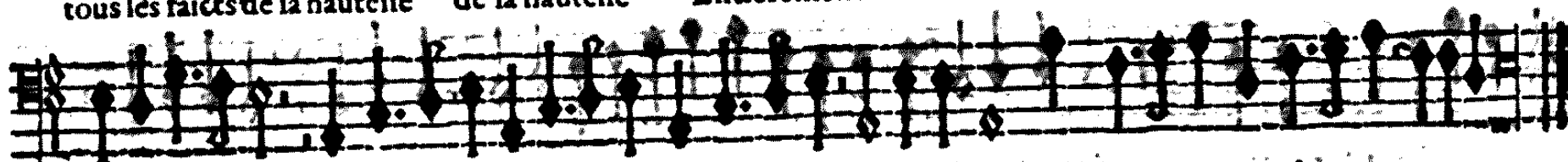
n'a point de fin. Où est celuy



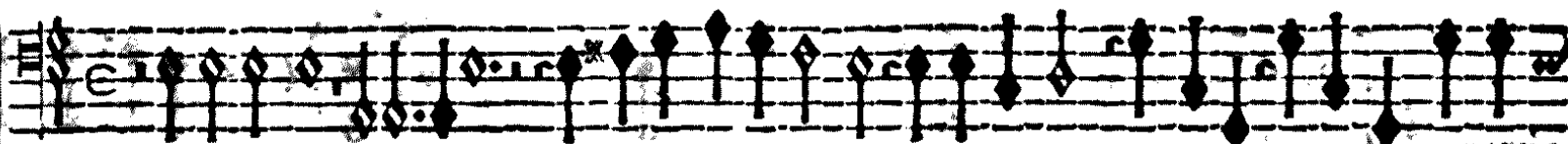
Où est celuy qui la prouesse De l'Eternel recitera? Et tous les faiçts de sa hauteſſe de sa hauteſſe Et



tous les faiçts de sa hauteſſe de sa hauteſſe Entierement nous chantera? nous chantera? *



nous chantera? * nous chantera? Entierement nous chantera? nous chantera? *



Oué ſoit Dieu, // ma force en tous alarmes, Loué ſoit Dieu, ma force ma force en tous a-

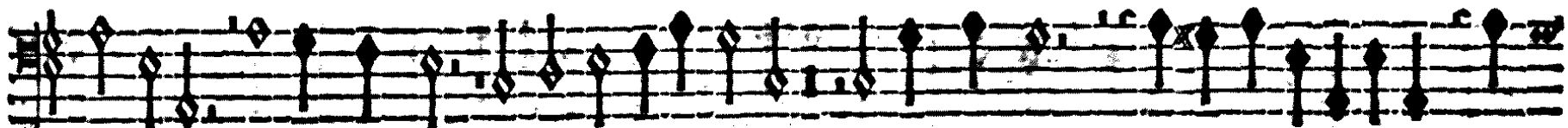
XLVII.



larmes, Qui duit mes mains à manier les armes, à // les armes, Et rend mes doigts ha-



biles aux combats. habiles aux combats. aux combats. // Sa grand' bonté // eſt ſur moy



haut & bas. C'eſt mon chateau, mon roc, ma deliurance, C'eſt mon bouclier, c'eſt ma ſeule eſperance, //



C'eſt luy Ce peuple mien à mon pouuoir ſubmis. à mon pouuoir ſubmis. C'eſt



luy qui a, malgré tous ennemis, Ce peuple mien à mon pouuoir submis. ✽

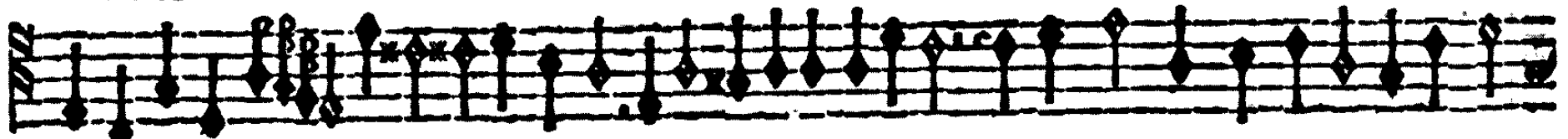
à mon pouuoir submis.



XLIX.

'Ay de ma voix à Dieu crié, ✽

I'ay de ma voix à Dieu crié, I'ay



de ma voix à Dieu crié, I'ay de ma voix ✽

à Dieu prié, I'espan tout mon cœur deuant luy, deuant



luy, Et luy declare Et luy declare mon ennuy. I'espan tout mon cœur deuant luy, I'espan tout mon cœur deuant

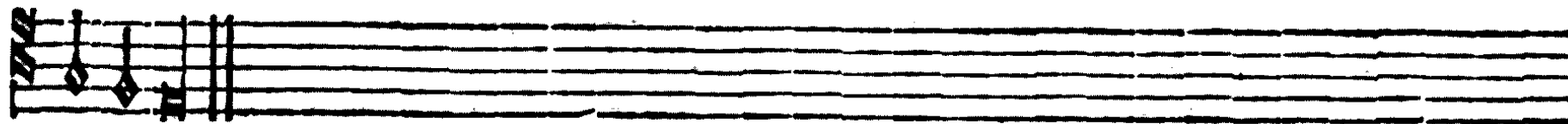


luy, Et luy declare Et luy declare mon ennuy.

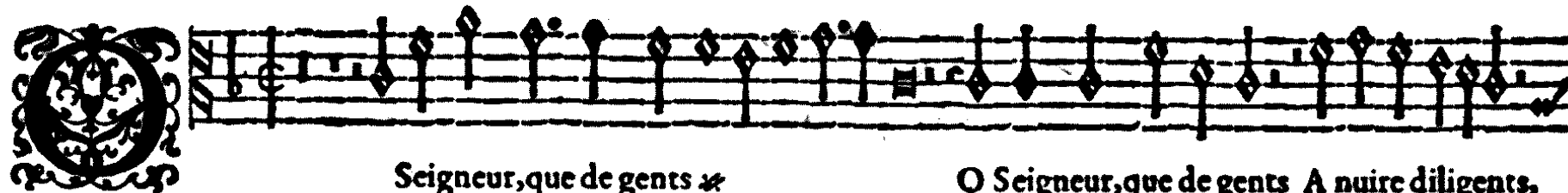
Et luy declai

re ✽

Et luy declare.



mon ennuy.



Seigneur, que de gents ✱

O Seigneur, que de gents A nuire diligents,

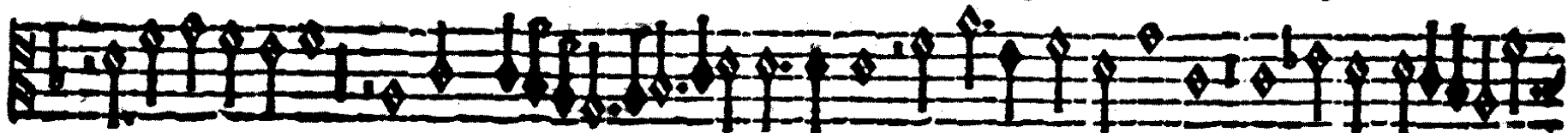
L.



✱

A nuire diligents,

Qui me troublent & greuent: Mon Dieu que d'ennemis,



✱

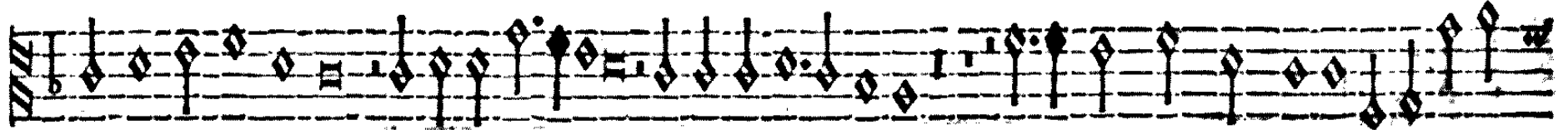
Qui aux champs

ſe ſont mis, Et contre moy ſ'eſleuent! Et contre moy ſ'e-



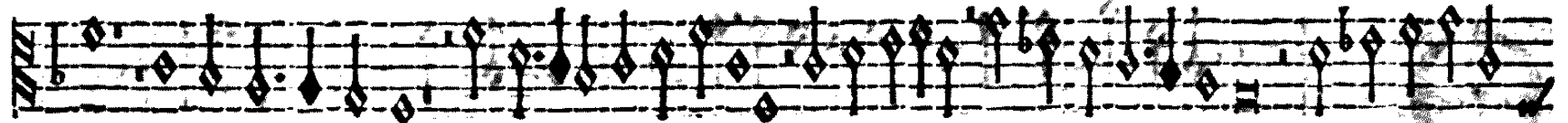
ſe uent! ✱

Certes pluſieurs j'en voy, Qui vont diſant de moy, Qui vont diſant



Qui vont difant de moy, Sa force eſt abolie, ✽

Plus ne treuve en ſon Dieu ✽



Secours en aucun lieu: Mais c'eſt à eux folie. à eux folie. Mais. ✽

à eux folie.



à eux foli

e. Mais c'eſt à eux folie. folie.

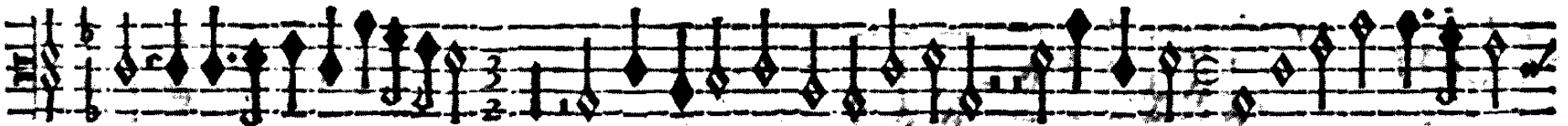


LI.

'Eternel eſt regnant, ✽

L'Eternel eſt regnant, ✽

La terre mainte-



nant ✽

En ſoit joyeuſe & gaye, & gaye, joyeuſe & gay e, Toute iſle ſ'en eſgay-



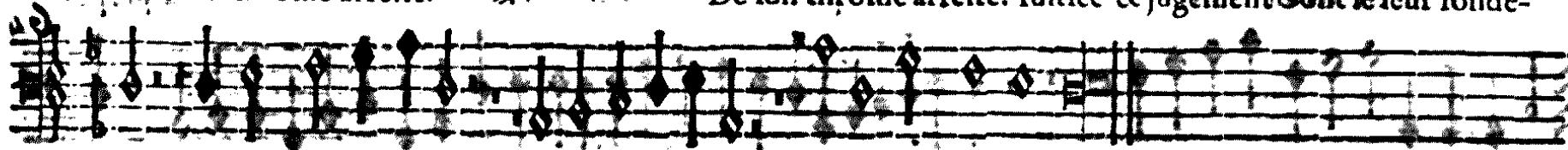
e. s'en efgaye. Toute isle s'en efgaye. Toute isle s'en efgaye. Toute isle s'en efgaye. s'en efgaye. Toute isle



s'en efgaye. Espaille obſcurité Cache ſa Majesté: Juſtice & jugement Sont le leur fondement



De ſon throsne arreſté. De ſon throsne arreſté. Juſtice & jugement Sont le leur fonde-



ment De ſon throsne arreſté. De ſon throsne arreſté.



Outes gents, louez le Seigneur, Toutes gents, louez le Seigneur, Tous LII



peuples chantez son honneur. Tous peuples \approx chantez son honneur. Car son vouloir benin & doux Car. \approx



Car son vouloir benin & doux Est multiplié dessus nous, \approx



Et la tresferme verité Demeure à perpetu ité. \approx à perpe-



tuité. Et la tresferme verité Demeu re à perpetu ité. \approx De-



meure à perpetuité. Demeure à perpetuité.



Euples oyez & l'oreille prestez, //

Hommes mortels, qui

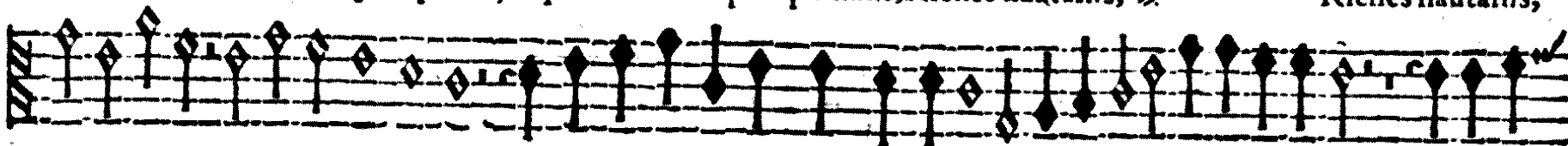
LIII.



le monde habitez: Des plus petits jusques

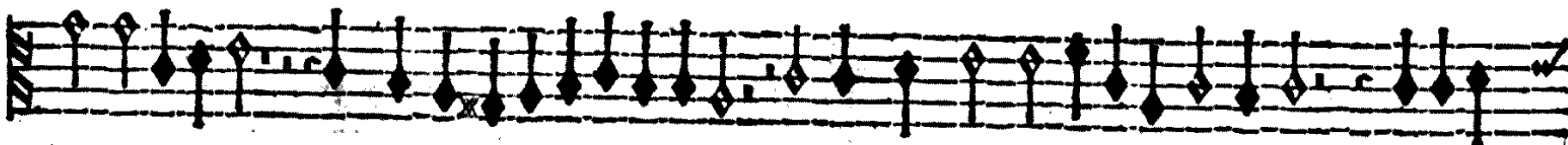
aux plus puissans, Riches hautains, //

Riches hautains,



// & poures languissans. Sages propos ma bouche annoncera, //

Graues di-



scours //

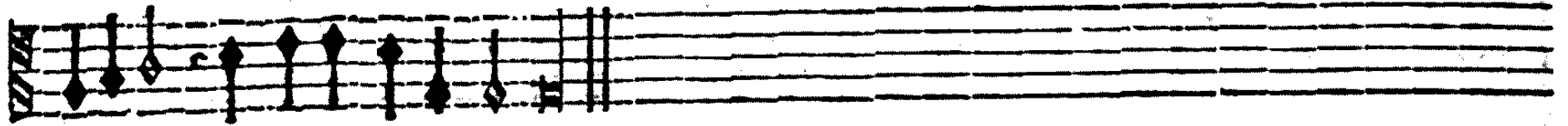
mon cœur entamera: entamera:

A mes beaux mots l'oreille je veux rendre, //



Et sur mon luc //

grand's choses vous apprendre. Et sur mon luc //

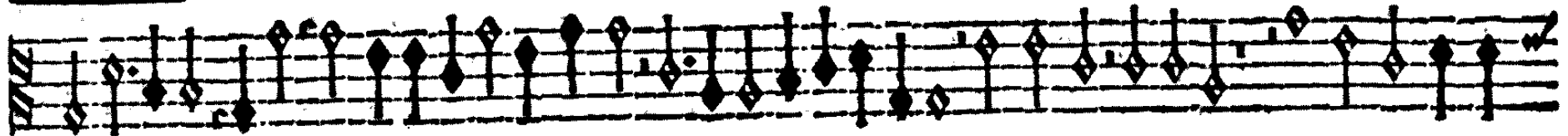


grand's choses vous apprendre.



Endez à Dieu ≡ louange & gloire, ≡ louange & gloire, ≡

LIII.



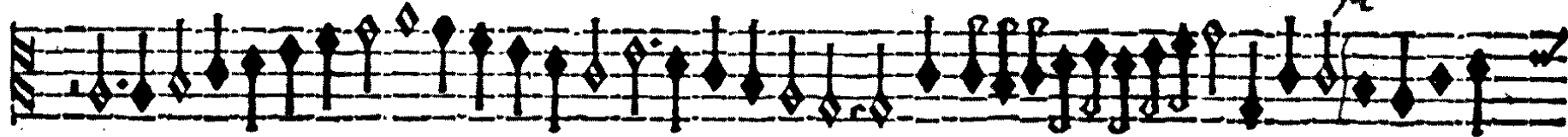
Car il est benin Car il est benin & clement: ≡ Qui plus est, ≡ Qui plus est la bon-



te notoi re la bonté notoire notoi re la bonté notoi re Dure perpetuellement.



Dure Dure perpetuellement. Dure perpetuel Dure perpetuel lement. Qu'Israël ores se recorde



ores se record'ores se recorde De chanter solennelle-



ment, Que ſa grande miſericorde miſe ricorde Dure perpetuellement. perpe tu-



ellement. Du. Dure perpetuellement. perpetuellement.



On cœur eſt diſpos,ô mon Dieu, Mon cœur eſt tout preſt en ce lieu De



te chanter tout à la fois Canti ques Canti ques de main & de voix.

LV



Pſalterion reſueille-toy: Harpe ne demeure à recoy: Car je veux debout ꝛ comparoiſtre Dés



que le jour vient apparoiſtre. Dés que le jour ꝛ vient apparoiſtre. Car je veux debout ꝛ compa-



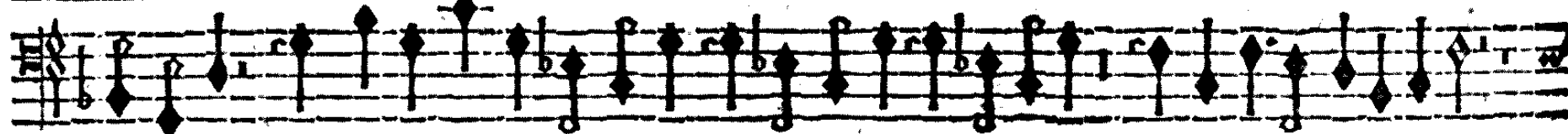
roiſtre Dés que le jour vient apparoiſtre. ꝛ Dés que le jour vient apparoiſtre.



LVI



R ſus, ſerviteurs du Seigneur, du Seigneur, ꝛ Vous qui de nuit en ſon honneur en

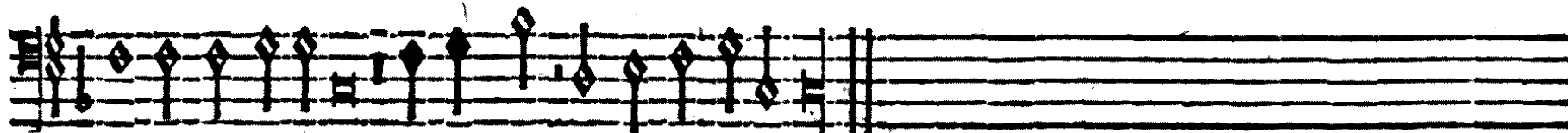


ſon honneur Vous qui de nuit en ſon honneur en ſon honneur ꝛ Dedans ſa maiſon le ſervez,

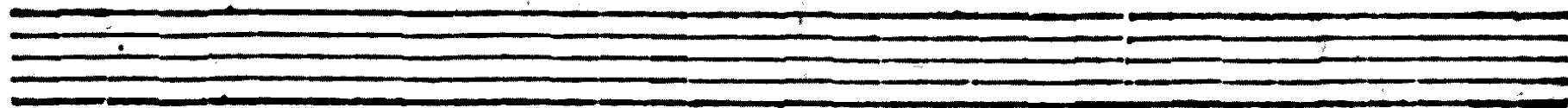
S E X T V S.



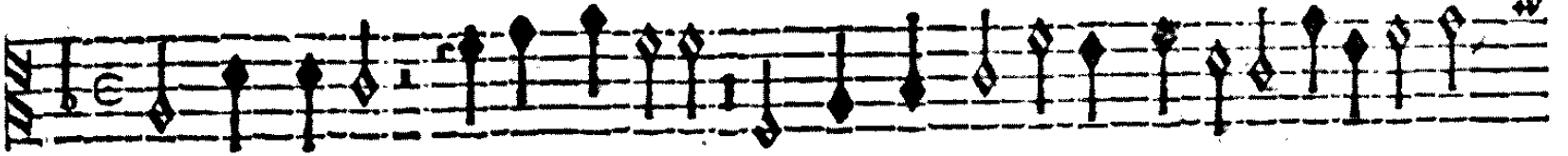
le seruez, ✕ Louez-le, ✕ & son Nom ✕ & son Nom esleuez. Louez-le, & son Nom esleuez.



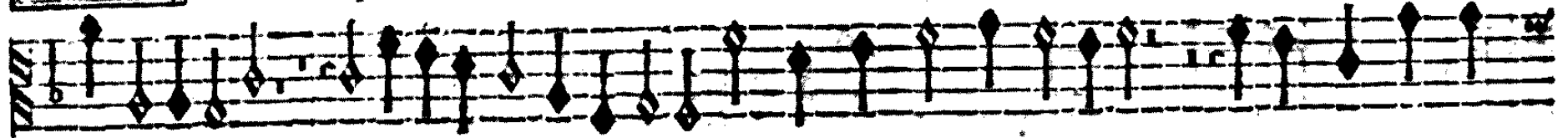
& son Nom esleuez. & son Nom & son Nom esleuez.



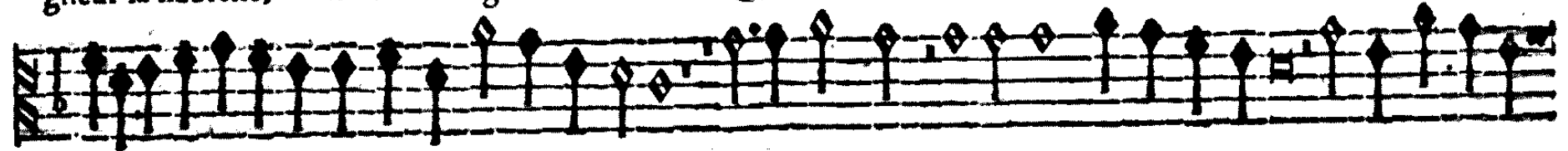
LVII.



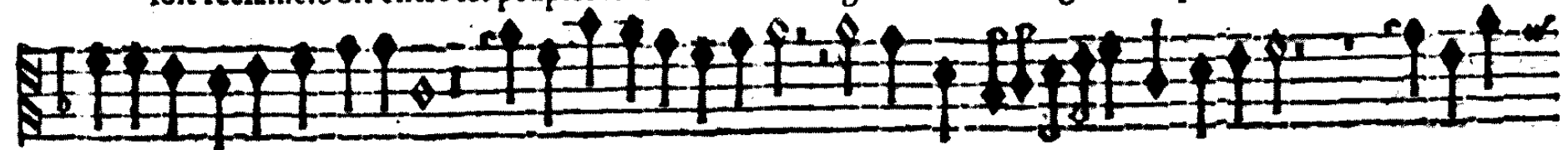
Vs, qu'un chascun de nous fans cesse Sus qu'un chascun de nous fans cesse Louè du Sei-



gneur la hauteſſe, Louè du Seigneur la hauteſſe, Que ſon ſainct Nom ſoit reclamé: Que ſon ſainct Nom //

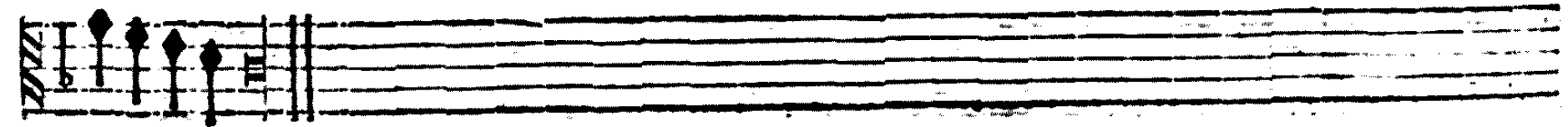


ſoit reclamé: Soit entre les peuples ſemé Le renom grand Le renom grand & precieux De tous ſes geſtes



glorieux. ſes geſtes glorieux. De. //

De tous ces geſtes glorieux. //



S Vs, qu'un chascun de nous sans cesse de nous sans cesse Louë du Seigneur la hauteſſe,

LVII.

la hauteſſe, Que ſon ſainct Nom ꝛ soit reclamé: Soit entre les peuples ſemé Le renom ꝛ

grand & precieux & precieux De tous ſes geſtes glorieux. De tous ſes geſtes ꝛ De tous ſes

geſtes glorieux. ſes geſtes glorieux.

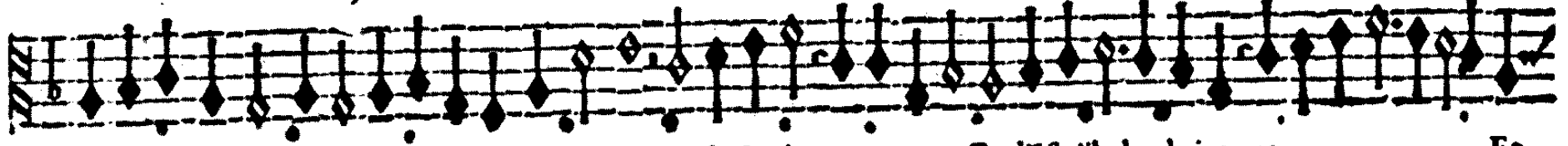
LIX.



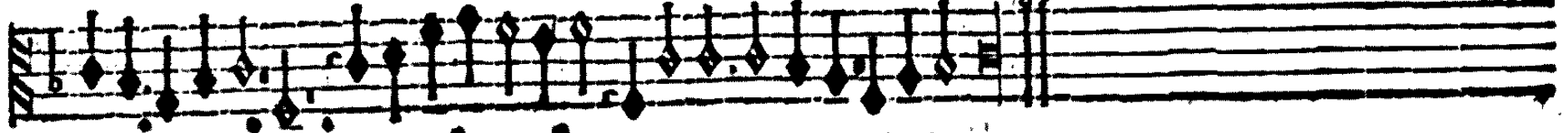
Alut mis au deuant ✽ mis au deuant Salut mis au deuant De tout peuple viuant, ✽



De tout peuple viuant, Pour l'ouït & le croi re, Resource des petits, ✽ Lu-



miere des Gentils, ✽ des Gentils, Et d'Israël ✽ Et d'Israël la gloire. ✽ Et



d'Israël la gloire. ✽ la gloire. Et d'Israël la gloire.

